



Elektrický vankúš na chrbát



sk Návod na použitie a záruka

Tchibo GmbH D-22290 Hamburg · 139955HB5511XXIV · 2024-04

Vážení zákazníci!

Teplu z vášho nového elektrického vankúša na chrbát vám spraví dobre, keď ste napnutí, alebo keď sa chcete jednoducho len zohriať a uvoľniť.

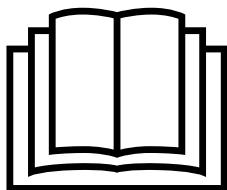
Elektrický vankúš sa prispôsobí tvaru vašej spodnej časti chrbta a praktické popruhy udržia vankúš vo svojej polohe. V elektrickom vankúši sa nachádzajú malé vrecúška naplnené keramickými perlami. Tieto zaručujú rovnomerné rozloženie tepla. V oblasti tohto prístroja pre šiju sa nachádza vyhrievacia špirála, ktorá sa stará o vaše blaho po celý čas.

Štyri teplotné stupne sa postarajú o reguláciu príjemného tepla – plne podľa vašich potrieb.

Želáme vám veľa spokojnosti s týmto výrobkom.

Váš tím Tchibo

3	K tomuto návodu
4	Bezpečnostné upozornenia
7	Technické údaje
8	Prehľad (obsah balenia)
9	Používanie
10	Automatické vypínanie
10	Čistenie a uschovanie
10	Pranie elektrického vankúša na chrbát
11	Uschovanie
11	Likvidácia
11	Poruchy/pomoc
12	Záruka



Prečítajte si návod na použitie!
Dôležité upozornenia –
uschovajte na neskoršiu
potrebu!



Výrobok je ohybný vyhrievací prístroj s nízkou spotrebou elektrickej energie. Na zohriatie potrebuje len niekoľko minút.

Ak chcete skontrolovať teplotu, majte na pamäti, že teplotu, ktorú rukou vnímate ako vlažnú, môžete povrchom tela vnímať už ako horúcu.

K tomuto návodu

Výrobok je vybavený bezpečnostnými prvkami. Napriek tomu si starostlivo prečítajte bezpečnostné upozornenia a výrobok používajte iba podľa opisu v tomto návode, aby nedopatrením nedošlo k poraneniam alebo škodám.

Uschovajte si tento návod na neskoršie použitie. Ak výrobok postúpíte inej osobe, musíte jej odovzdať aj tento návod.

Symbody v tomto návode:



Tento symbol varuje pred nebezpečenstvom poranenia.



Tento symbol varuje pred nebezpečenstvom poranenia v dôsledku zásahu elektrickým prúdom.

Signálne slová v tomto návode:

NEBEZPEČENSTVO upozorňuje na bezprostredné nebezpečenstvo vážneho poranenia alebo smrti.

VAROVANIE upozorňuje na možné vážne nebezpečenstvo poranenia alebo smrti.

POKYN varuje pred možnými vecnými škodami.



Takto sú označené doplňujúce informácie.

Symbody na elektrickom vankúši, ktoré musíte rešpektovať.



Prečítajte si upozornenia a návod na použitie.



Nepichajte do výrobku žiadne ihly a pod.



Nepoužívajte v zloženom alebo zhrnutom stave



Nevhodné pre deti do 3 rokov



Možno prať v práčke pri max. 30 °C na šetrnom programe



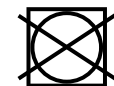
Nebieliť



Nežehliť



Nevhodné na chemické čistenie



Nesušiť v sušičke



Účel použitia

- Elektrický vankúš na chrbát je určený na použitie v domácnosti na účel uvedený v tomto návode. Elektrický vankúš na chrbát nie je vhodný na použitie v nemocniciach, ordináciách atď.
- Elektrický vankúš na chrbát nie je zdravotnícka pomôcka.

Nebezpečenstvo pre deti a osoby s obmedzenou schopnosťou obsluhovať elektrické prístroje

- Prístroj nesmú používať deti vo veku 0 až 3 roky, pretože nedokážu reagovať na prehriatie.
- Tento prístroj smú používať deti vo veku od 3 do 8 rokov, ... keď sú počas používania pod neustálym dozorom rodičov alebo dospelého a ... keď je prístroj stále nastavený na najnižší vyhrievací stupeň s minimálnou teplotou.
- Tento prístroj smú používať deti od 8 rokov a osoby ... s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo ... s nedostatkom skúseností a/alebo znalostí len za predpokladu, že ... sú počas používania neustále pod dozorom alebo

... boli poučené o bezpečnom používaní prístroja a ... pochopili nebezpečenstvá, ktoré z toho vyplývajú. Deti sa s prístrojom nesmú hrať. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.

- Zabráňte prístupu detí k obalovému materiálu. Okrem iného hrozí nebezpečenstvo udusenia!

Nebezpečenstvo pre osoby s kardiostimulátormi

- Elektrické a magnetické polia vytvárané týmto elektrickým výrobkom môžu za určitých okolností narúšať funkciu vášho kardiostimulátora. Intenzita týchto polí je však hlboko pod hraničnými hodnotami. Pred použitím tohto výrobku sa preto v každom prípade poraďte so svojím lekárom a výrobcom vášho kardiostimulátora.

Elektrický vankúš na chrbát nepoužívajte na...

... osobách, ktoré nedokážu správne vnímať teplo. Malé deti reagujú na teplo citlivejšie. Užívanie liekov alebo určité ochorenia, napr. diabetes, môžu spôsobiť poruchy vnímania teploty. Postihnuté alebo choré osoby prípadne nevedia dať najavo, ak je im príliš teplo.

... deťoch do 3 rokov a osobách odkázaných na pomoc, chorých, príp. na osobách s poruchou vnímania tepla. Pri pochybnostiach alebo poruchách krvného obehu sa najskôr poraďte s vaším lekárom.

... domácich a iných zvieratách.

- Ak by ste počas používania pocítili nevoľnosť, alebo ak by sa vyskytli iné ťažkosti, elektrický vankúš na chrbát viac nepoužívajte. Príp. sa obráťte na lekára.

Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom

- Nevystavujte ovládaci jednotku a sieťový kábel vlhkosti, vode alebo iným kvapalinám, pretože hrozí nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom. Elektrický vankúš na chrbát nesmie byť v zapnutom stave vlhký. Používajte ho len v suchom stave - nikdy nie vo vlhkom!
- Po vypratí a pred zapojením výrobku sieťovým káblom do elektrickej siete počkajte na úplné vyschnutie elektrického vankúša na chrbát. Aj prípojka pre ovládaci jednotku musí byť suchá. Výrobok nepoužívajte, ak je mokrý alebo vlhký!
- Ovládaci jednotku neobsluhujte vlhkými rukami a elektrický vankúš na chrbát nepoužívajte v exteriéri alebo v priestoroch s vysokou vlhkosťou vzduchu.

- Elektrický vankúš na chrbát zapájajte iba do zásuvky nainštalovanej podľa predpisov, ktorá zodpovedá technickým údajom tohto prístroja.
- Zásuvka musí byť dobre dostupná, aby sa sieťová zástrčka dala v prípade potreby rýchlo vytiahnuť. Sieťový kábel uložte tak, aby ste sa oň nepotkávali.
- Počas búrky môžu prístroje zapojené do elektrickej napájacej siete spôsobiť požiar alebo zásah elektrickým prúdom. Nepoužívajte preto elektrický vankúš na chrbát počas búrky a vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky.
- Nepichajte do elektrického vankúša na chrbát žiadne špicaté predmety, ako sú napr. zatváracie špendlíky a pod.
- Vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky...
 - ... pri poruchách počas prevádzky.
 - ... pri búrke,
 - ... pred čistením prístroja a
 - ... po každom použití.Pritom vždy ťahajte za sieťovú zástrčku, nie za sieťový kábel.

- Sieťový kábel sa nesmie zalamovať ani pritláčať. Chráňte sieťový kábel pred horúcimi povrchmi a ostrými hranami.
- Používajte len ovládaciu jednotku dodanú s elektrickým vankúšom na chrbát.
- Na výrobku nevykonávajte žiadne zmeny. Sami nesmiete vymieňať ani sieťový kábel. Opravy elektrického vankúša, ovládacej jednotky alebo sieťového kábla zverte len špecializovanej opravovni alebo sa obráťte na náš zákaznícky servis. Neodborné opravy môžu vážne ohroziť používateľa.

Nebezpečenstvo požiaru

- V blízkosti elektrického vankúša na chrbát nepoužívajte žiadne výrobky vo forme sprejov. Pri veľmi nepriaznivých okolnostiach môže dôjsť k vznieteniu spreja.
- Na zabránenie bodových prehriatí a poškodení prístroja používajte elektrický vankúš na chrbát len v rozvinutom stave. Nesmie sa používať preložený dvojmo alebo pokrčený a ani ostro zalomený.
- Elektrický vankúš na chrbát je vybavený teplotnou poistkou. Slúži na ochranu pred prehriatím. Ak zareagovala poistka, elektrický vankúš na chrbát sa nesmie ďalej používať a musíte ho zlikvidovať.

- Dbajte na to, aby ste počas používania prístroja nezaspali. Ak ste počas aplikovania prístroja veľmi unavení, alebo ak chcete elektrický vankúš na chrbát používať dlhší čas, zvolte z dôvodu bezpečnosti stupeň 1.
- Nenechávajte elektrický vankúš na chrbát bez dozoru, kým je pripojený k elektrickej sieti.
- Prístroj sa nesmie používať s časovými spínacími hodinami ani s osobitným systémom diaľkového ovládania.
- Nepoužívajte elektrický vankúš na chrbát ako vyhrievaciu podložku tak, že ho napr. uložíte pod posteľné prestieradlo. Mohol by sa prehriať a poškodiť.

Nebezpečenstvo popálenín

- Dlhé používanie na najvyššom stupni môže spôsobiť podráždenia pokožky a popáleniny. Ak chcete elektrický vankúš na chrbát používať dlhší čas, zvolte z dôvodu bezpečnosti stupeň 1.
- Na eliminovanie popálenín na pokožke vyskúšajte teplotu pred použitím chrbtom ruky (nie dlaňou, pretože táto je menej citlivejšia ako ostatné časti tela).
- Elektrický vankúš na chrbát neprikladajte priamo na holú pokožku. Používajte ho len cez odev.

Varovanie pred nebezpečenstvom poranenia

- Ak nie sú ovládacia jednotka, sieťový kábel a prípojné vedenie ako aj pásy bezpečne usporiadané/uložené, hrozí riziko poranenia uškrtením, zamotaním, potknutím alebo riziko vecných škôd šliapnutím na ne. Vždy zaistíte ich bezpečné usporiadanie.

Vecné škody

- Prístroj podlieha starnutiu. Pred každým použitím preto skontrolujte, či elektrický vankúš, ovládacia jednotka a sieťový kábel nevykazujú známky opotrebovania alebo poškodenia. Pri zistení takýchto známk nechajte elektrický vankúš na chrbát pred opätovným použitím skontrolovať v špecializovanej opravovni alebo sa obráťte na náš zákaznícky servis.
- Zabráňte kontaktu elektrického vankúša s ostrými a špicatými predmetmi akéhokoľvek druhu (napr. šperky, pracky opaskov a pod.).
- Elektrický vankúš na chrbát vždy uchovávajte na suchom a chladnom mieste chránenom pred inými zdrojmi tepla. Nepokladajte naň žiadne ťažké predmety.

- Kým je elektrický vankúš na chrbát zapnutý, ovládacia jednotka nesmie byť zakrývaná dekami, vankúšmi a pod., pretože sa počas používania prístroja zahrieva.
- Pri čistení rešpektujte pokyny na ošetrovanie na našitej etikete.

Technické údaje

Model:	689 058
Sieťové napätie:	220 – 240 V ~ 50 Hz
Trieda ochrany:	II 
Výkon:	100 W
Teplota prostredia:	+10 až +40 °C
Made exclusively for:	Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany www.tchibo.sk

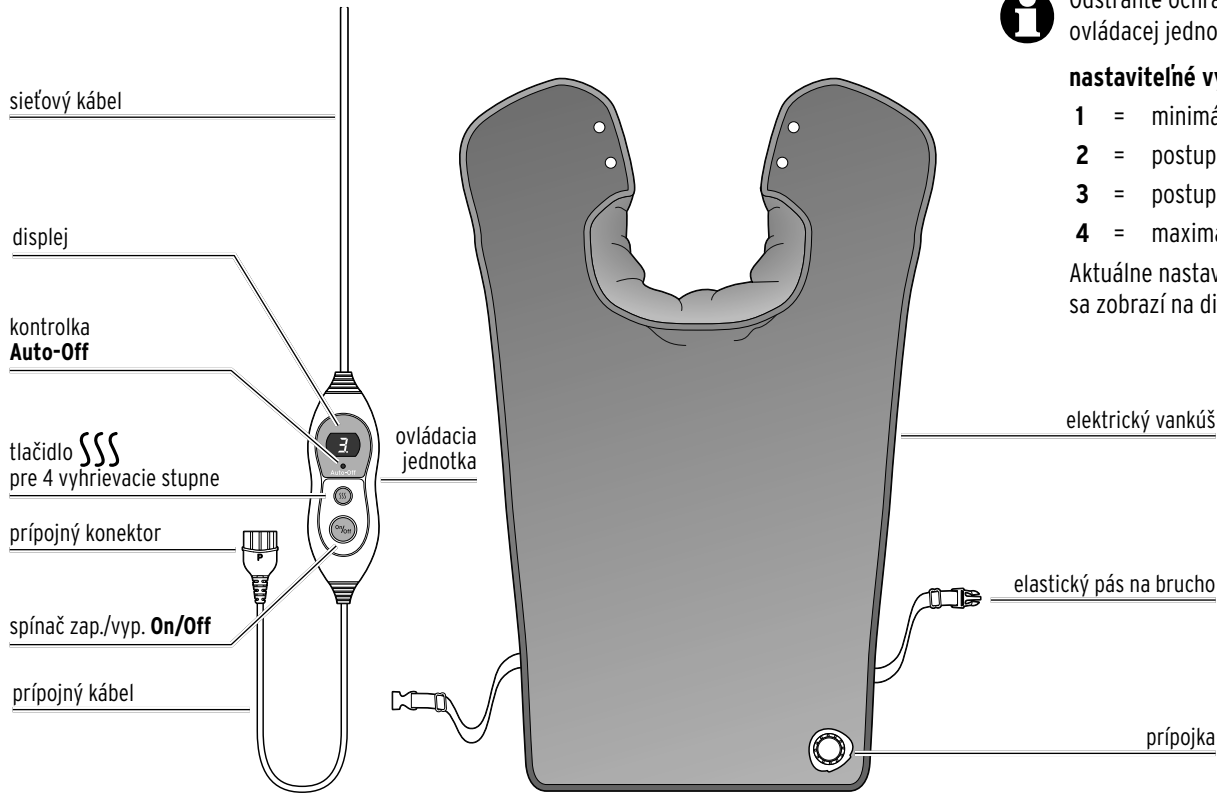


V rámci vylepšovania produktov si vyhradzuje právo na technické a optické zmeny výroby.



www.tchibo.sk/navody

Prehľad (obsah balenia)



Odstráňte ochrannú fóliu z displeja ovládacej jednotky.

nastaviteľné vyhrievacie stupne

- 1** = minimálny vyhrievací stupeň
- 2** = postupne sa zvyšujúca teplota
- 3** = postupne sa zvyšujúca teplota
- 4** = maximálny vyhrievací stupeň

Aktuálne nastavený vyhrievací stupeň sa zobrazí na displeji.

Používanie



NEBEZPEČENSTVO popálenín

- Dlhé používanie na najvyššom stupni môže spôsobiť popáleniny.
- Na eliminovanie popálenín na pokožke vyskúšajte teplotu pred použitím chrbtom ruky (nie dlaňou, pretože táto je menej citlivejšia ako ostatné časti tela).
- Elektrický vankúš neprikladajte priamo na holú pokožku. Používajte ho len cez odev.



Pri prvom použití môžete cítiť ľahký zápach, ktorý je však neškodný. Zabezpečte dostatočné vetranie.

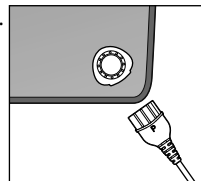
1. Pred používaním si pozorne prečítajte kapitolu „Bezpečnostné upozornenia“ v úvode tohto návodu. Nájdete v nej množstvo informácií, ktoré musíte rešpektovať na zaistenie bezpečného používania.

2.



Elektrický vankúš na chrbát položte na chrbát a golier cez ramená. Prípojka pritom ukazuje smerom dozadu. Zapnite patentné gombíky a zapnite elastický brušný pás tak, aby elektrický vankúš na chrbát zostal pohodlne vo svojej polohe.

3.



Zapojte prípojný konektor ovládacej jednotky do prípojky na elektrickom vankúši na chrbát tak, ako je zobrazené. Prípojný konektor sa dá zastrčiť do prípojky len v jednej polohe tak, ako je zobrazené.

4. Zastrčte sieťovú zástrčku do zásuvky. Kontrolka **Auto-Off**, ako aj indikátor **8** na displeji krátko zasvietia a následne zhasnú.
 5. Prístroj zapnite spínačom zap./vyp. **On/Off**. Na displeji sa zobrazí **1**.
 6. Tlačidlom **SSS** nastavte najvyšší vyhrievací stupeň **4**. Každým stlačením tlačidla zvýšite výkon vyhrievania o 1 stupeň. Po stupni **4** nasleduje opäť stupeň **1**. Elektrický vankúš na chrbát dosiahne svoju maximálnu teplotu po niekoľkých minútach. Teraz môžete prepnúť spínač na nižší vyhrievací stupeň.
-  Elektrický vankúš na chrbát je vybavený bezpečnostným termostatom, ktorý reguluje teplo a eliminuje príliš intenzívne zahriatie vankúša.
- Ak prístroj už nechcete používať, vypnite ho spínačom zap./vyp. **On/Off** a vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky. Ťahajte vždy za sieťovú zástrčku, nie za sieťový kábel.

Automatické vypínanie

Elektrický vankúš na chrbát sa po približne 90 minútach automaticky vypne. Kontrolka **Auto-Off** zasvieti.

▷ Prístroj vypnete a opäť zapnete spínačom zap./vyp. **On/Off**.

▷ Potom nastavte tlačidlom **SSS** želaný vyhrievací stupeň.

Čistenie a uschovanie



NEBEZPEČENSTVO zásahu elektrickým prúdom

- Skôr ako začnete elektrický vankúš na chrbát čistiť, vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky a prípojný konektor z prípojky prístroja.
- Nevystavujte ovládaciu jednotku a sieťový kábel vlhkosti, vode alebo iným kvapalinám, pretože hrozí nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom. Ani elektrický vankúš na chrbát nesmie byť počas používania vlhký. Používajte ho len v suchom stave - nikdy nie vo vlhkom!

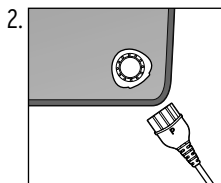
Pranie elektrického vankúša na chrbát

- Elektrický vankúš na chrbát je častým praním vystavený silnému opotrebovaniu. Neperte ho preto príliš často počas jeho životnosti.
- Dodržiavajte upozornenia týkajúce sa starostlivosti o elektrický vankúš na chrbát uvedené na našitej etikete.
- Pred praním nechajte elektrický vankúš na chrbát po použití úplne vychladnúť.

VECNÉ ŠKODY

- Nesušte v sušičke.
- Nesušte na vyhrievacích telesách, na slnku alebo pôsobením iných zdrojov tepla.
- Nežehlite.
- Nežmýkajte a nemangľujte.
- Na zavesenie nepoužívajte žiadne štipce.

1. Vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky.



Zástrčku ovládacej jednotky vytiahnite z prípojky na elektrickom vankúši.

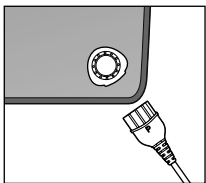
3. Vyhrievací vankúš perte ručne alebo pri max. 30 °C na šetrnom programe v práčke. Pritom elektrický vankúš na chrbát nežmýkajte ani neprelamujte.

4. Elektrický vankúš na chrbát nechajte úplne vyschnúť rozprestretý v teplom prostredí.



NEBEZPEČENSTVO zásahu elektrickým prúdom

- Po vypratí, skôr než pripojíte prípojný konektor a prístroj zapojíte do siete, počkajte, kým elektrický vankúš na chrbát úplne nevyschne. Nepoužívajte ho vlhký!
- Elektrický vankúš na chrbát v žiadnom prípade nezapínajte za účelom jeho vysušenia.



- ▷ Po úplnom vysušení elektrického vankúša a prípojky znovu zastrčte prípojný konektor do prípojky. Prípojný konektor sa dá zastrčiť do prípojky len v jednej polohe. Strana s **P** musí byť podľa zobrazenia orientovaná nahor.

Uschovanie

- ▷ Pred poskladaním nechajte elektrický vankúš na chrbát vychladnúť.
- ▷ Na elektrický vankúš neukladajte žiadne ťažké predmety. Nesmú vzniknúť žiadne záhyby.
- ▷ Elektrický vankúš uskladnite vždy na suchom a chladnom mieste chránenom pred pôsobením tepla.

Likvidácia

Výrobok a jeho obal boli vyrobené z hodnotných materiálov, ktoré sa dajú recyklovať. Tým sa znižuje množstvo odpadu a šetrí životné prostredie.

Likvidujte **obal** podľa pravidiel separovaného zberu. Využite na to miestne možnosti na zber papiera, lepenky a ľahkých obalov.



Prístroje, ktoré sú označené týmto symbolom, sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom!

Máte zákonnú povinnosť likvidovať staré prístroje oddelene od domového odpadu. Elektrické prístroje obsahujú nebezpečné látky. Tieto môžu byť pri nesprávnom skladovaní a likvidácii škodlivé pre životné prostredie a zdravie. Informácie o zberných dvoroch, ktoré odoberajú staré prístroje bezplatne, vám poskytnú obecná alebo mestská správa.

Poruchy/pomoc

Nefunkčnosť.

- Skontrolujte, či je prípojný konektor pevne zastrčený do prípojky elektrického vankúša na chrbát.
- Elektrický vankúš príp. po cca 90 minútach vyplo automatické vypínanie. V takomto prípade nakrátko vypnite elektrický vankúš a potom ho opäť zapnite.
- Elektrický vankúš na chrbát je vybavený teplotnou poistkou. Slúži na ochranu pred prehriatím. Ak zareagovala poistka, elektrický vankúš sa nesmie ďalej používať a musíte ho zlikvidovať.

Na displeji bliká **F**.

- Zapojili ste najskôr sieťovú zástrčku do zásuvky a až potom prípojný konektor do prípojky na elektrickom vankúši na chrbát? Najskôr vždy zapojte sieťovú zástrčku do zásuvky a až potom prípojný konektor do prípojky na elektrickom vankúši na chrbát.
- Došlo k náhodnému vytiahnutiu prípojného konektora z prístroja? Vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky a zasunite prípojný konektor opäť do prípojky na prístroji. Následne zapojte sieťovú zástrčku do zásuvky.

Záruka

Záruku poskytujeme na obdobie **3 rokov** od dátumu kúpy.

Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany

V rámci záručnej doby opravíme bezplatne všetky materiálové alebo výrobné chyby. Predpokladom na poskytnutie záruky je predloženie dokladu o kúpe vystaveného spoločnosťou Tchibo alebo jedným z jej autorizovaných distribútorov. Táto záruka platí v rámci EÚ, Švajčiarska a Turecka.

Záruka sa nevzťahuje na škody spôsobené nesprávnym používaním výrobku alebo nedostatočným odstraňovaním vodného kameňa, na diely podliehajúce rýchlemu opotrebeniu a ani na spotrebný materiál. Tieto si môžete objednať prostredníctvom nášho zákazníckeho servisu. V prípade, že ide o opravu výrobku, ktorá nie je klasifikovaná ako záručná, môžete si, pokiaľ je to ešte možné, nechať opraviť výrobok v servisnom stredisku na vlastné náklady.

Táto záruka neobmedzuje **práva na záruku vyplývajúce zo zákona**.

Zákaznícky servis

 **0800 212 313**
(bezplatne)

Využiť náš online servis a nájsť
rýchle odpovede môžete na adrese:

www.tchibo.sk/faq

Kontakt:

www.tchibo.sk/contact

Číslo výrobku: 689 058

Servis a oprava

Ak by sa napriek očakávaniam vyskytol nedostatok, obráťte sa najskôr na našich kolegov zo zákazníckeho servisu. Naši kolegovia vám radi pomôžu a dohodnú s vami ďalšie kroky.



Ak je potrebné výrobok zaslať, prosím, vyplňte nasledujúce údaje:

- vašu **adresu**,
- **emailovú adresu** (pre informácie k stavu a odoslaniu objednávky) a **telefónne číslo** (cez deň),
- **dátum kúpy** a
- podľa možnosti **presný popis chyby**.

K výrobku priložte **kópiu dokladu o kúpe**. Výrobok pred odoslaním vyčistite a zabaľte ho tak, aby bezpečne zvládol prepravu. Len tak môžeme zabezpečiť rýchle spracovanie a vrátenie vašej zásielky.

Výrobok bude vyzdvihnutý spôsobom, aký bol dohodnutý so zákazníckym servisom. Alebo výrobok odovzdajte osobne v najbližšej filiálke Tchibo.

Ak oprava nie je klasifikovaná ako záručná, máte nasledovné možnosti:

- odsúhlasíte návrh nákladov na opravu vášho výrobku (náklady znášate vy).
- výrobok vám zašleme naspäť bez opravy (spoplatnená služba).
- výrobok necháte nami zlikvidovať (bezplatná služba).

Pre informácie o výrobkoch, objednávky príslušenstva alebo otázky ohľadom servisu sa, prosím, obráťte na náš zákaznícky servis. Pri vašich otázkach uveďte číslo výrobku.